

VZOR

9. Nakladní list Frachtbrief		CIM 1 ☐ Spěšná Expressgut		2 ☐		54. Povolení nakládky ☐ Verladungsbewilligung Nr.	
10. Odesílatel (jméno a adresa) Absender (Name, Anschrift)		11.		12.		13. Prohlášení Fakturace (CIM/TIF) ☐ Fakturierung (CIM/TIF, 13.19.26.auf. etc.)	
14. Reference odesílatele Absender Referenz		15. Příjemce (jméno, adresa, země) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		16.		17.	
18. Druh - Art		19. Značka čis. - Merkmal Nr.		20. Výměnné palety Tauschpaletten		21. Počet Anzahl	
22. Vozový vůz - Wagen Nr.		23. Vlastní imo- nost v own Eigenm. kg		24. Mezi záruční Lastgarantie		25. Mezi záruční Lastgarantie	
26. Informace pro příjemce (CIM 2.13.33) Vermerke für Empfänger (CIM Art 13.33)		27. Placeni přepravného - Zahlung der Kosten včetně - einschließlich ☐ a) do - bis ☐		28. Spěšnost Expressgut		29. Vypłaceno Franko	
30. Požadované tarify a přepravní cesty Verlangte Tarife und Wege		31. Vozová razítka Stückgut ☐ Kustovní razítka ☐		32. Naloženo Verladen durch		33. Odesílatel Absender	
34. Stance určení a země - Bestimmungsbahnhof und Land		35. Značka (popř.) Počet/Druh obalu/Pojmenování zboží Zeichen (gegebenfalls)/Anzahl/Art der Verpackung/Bezeichnung des Gutes		36. Číslo celního tarifu Zolltarifnummer		37. Hmotnost Masse kg	
38. Iméno - Name		39. Země - Land		40. Kód NIM Code		41. Kód NIM Code	
42. Čelní záznamy - Zollamtliche Vermerke		43. Přílohy k nákl. listu - Beilagen zum Frachtbrief		44. Zjeví-li se dodání - Interesse an der Lieferung		45. Kurs	
46. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		47. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		48. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		49. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
50. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		51. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		52. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		53. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
54. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		55. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		56. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		57. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
58. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		59. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		60. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		61. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
62. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		63. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		64. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		65. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
66. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		67. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		68. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		69. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
70. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		71. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		72. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		73. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
74. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		75. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		76. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		77. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
78. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		79. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		80. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		81. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
82. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		83. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		84. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		85. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
86. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		87. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		88. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		89. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
90. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		91. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		92. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		93. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
94. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		95. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		96. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		97. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
98. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		99. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		100. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		101. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
102. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		103. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		104. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		105. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
106. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		107. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		108. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		109. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
110. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		111. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		112. Dovozné ze stance odesílatel Fracht vom Versandbahnhof			

Označení měn a jejich kódů											
ATL	Athénský lírak Athenscher Lira	DEM	Německá marka Deutsche Mark	GBP	Anglická libra Englisches Pfund	ITL	Italská lira Italienische Lira	NOK	Norská koruna Norwegische Krone	SKK	Slovenská koruna Slowakische Krone
ATS	Rakonský šilink Österreichischer Schilling	DKK	Dánská koruna Dänische Krone	GRD	Řecká drachma Griechische Drachme	LBP	Libanonská libra Libanesisches Pfund	PLN	Polský zlotý Polnische Zloty	SYL	Sýrská libra Syrisches Pfund
HAD	Alžír. : y dinár Algerischer Dinar	DZD	Alžírský dinár Algerischer Dinar	HRK	Chorvatská kuna Kroatischer Kuna	LTL	Litovský litas Litauische Litas	PTL	Portugalský eskudo Portugiesischer Escudo	TND	Tuniský dinár Tunesischer Dinar
BEF	Belgický frank Belgischer Franken	ESP	Španělská peseta Spanische Peseta	HUF	Maďarský forint Ungarischer Forint	LUF	Luxemburský frank Luxemburgerischer Franken	ROL	Rumunský lev Rumänische Lei	TRL	Turecká libra Türkisches Pfund
BGL	Bulharský leva Bulgarische Lew	EUR	EUR	ITP	Irská libra Irisches Pfund	MAD	Marocký dirham Marokkanischer Dirham	RUB	Nový rubl Neuer Rubel	UAH	Ukrajinská hryvna Ukrainischer Hryvna
CHF	Švýcarský frank Schweizer Franken	FIM	Finská marka Finnländische Mark	IQD	Irácký dhír Irakischer Dinar	MKD	Makedonský dinár Mazedonischer Dinar	SEK	Švédská koruna Schwedische Krone	USD	Dolar USA USA-Dollar
CZK	Česká koruna Tschechische Krone	FRF	Francouzský frank Französischer Franken	IRR	Íránský riál Iranischer Rial	NLG	Nizozemský zlotý Holländischer Gulden	SIT	Slovenský tolar Slowenische Tolar	XDR	Zvláštní právo čerpaní Sonderziehungsrecht
										YUM	Nový jugoslávský dinár Neue jugoslawischer Dinar

Účetní oddíly (pokračování) Frachtberechnungsabschnitte (Fortsetzung)										Částka vybrání při podání Betrag bei der Abfertigung erhoben		Vyplacení, tarifní měna Franko, Tarifwährung		POUKÁZANO - ÜBERWEISUNG Tarifní měna Tarifwährung		Inkaso měna Erhebungswährung	
4 Doprava z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif	68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní hmotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vyplacení Franko	74 Poukázáno Überw.							
až do - bis																	
75	76 km pásmo km Zone	77	Poplatky Gebühren					78 Kurs	79	80	81 Kurs						
Kód Code		82 Měna Währung						83	84	85	86						
5 Doprava z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif	68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní hmotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vyplacení Franko	74 Poukázáno Überw.							
až do - bis																	
75	76 km pásmo km Zone	77	Poplatky Gebühren					78 Kurs	79	80	81 Kurs						
Kód Code		82 Měna Währung						83	84	85	86						
6 Doprava z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif	68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní hmotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vyplacení Franko	74 Poukázáno Überw.							
až do - bis																	
75	76 km pásmo km Zone	77	Poplatky Gebühren					78 Kurs	79	80	81 Kurs						
Kód Code		82 Měna Währung						83	84	85	86						
7 Doprava z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif	68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní hmotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vyplacení Franko	74 Poukázáno Überw.							
až do - bis																	
75	76 km pásmo km Zone	77	Poplatky Gebühren					78 Kurs	79	80	81 Kurs						
Kód Code		82 Měna Währung						83	84	85	86						
8 Služební zaznameny - Dienstliche Vermerke								98	Přenos z přední strany Übertrag von Vorderseite								
Číslo účteny odeslatelů Frankatur des Absenders Z toho použito Davon verwendete Frankatur Zbyvajcí částka Restbetrag Složený jistoty Hinterlegung								100	101 Přenos z doplňkových listů Übertrag von Ergänzungsbättern								
								103	104 Celková částka Gesamtbetrag								
								105	108 Zbyvajcí částka Restbetrag								
								107	109 Zbyvajcí částka Restbetrag								
								110	Částka k vybrání od příjemce Vom Empfänger zu erhebender Betrag								
									111								

☐ Vyplnuje odesílatel
Vom Absender auszufüllen

☒ Co se hodí, označte křížkem
Zutreffendes ankreuzen
(Sloupce: Felder 9, 24, 25, 28, 29, 32, 89)

9 Nákladní list Frachtbrief		CIM 1 ☐ Spěšná Expressgut 2 ☐		54 Povolení nakládky č. Verabreichung Nr.	
10 (Odesílatel (jméno a adresa) Absender (Name, Anschrift))		11		13 Prohlášení - Erklärungen (CIM/DEX - Čl. 13, 19, 26, atd./etc.)	
12		14 Reference odesílatele Absender-Referenz			
Čís. DPH MWS: Nr.		15 Příjemce (jméno, adresa, země) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		16	
17		18 Přepravené pomůcky - Lademittel Konteiner 18 Druh - Art		19 Značka čis. - Merkmal Nr.	
20 Vozné čis. - Wagen Nr.		21 Vlastní hmot. Eigentu. kg		22 Vlastní hmot. Eigentu. kg	
23 Informace pro příjemce (CIM čl. 13, §3) Vermerke für Empfänger (CIM Art. 13, §3)		24 CIM Placení přepravného - Zahlung der Kosten včetně - einschließlich a) do - bis		25 Spěšnost Expressgut	
26 Poladované tarify a přepravní cesty Verlangte Tarife und Wege		27		28 Vozová zásilka Wagenladung	
29 Naloženo Verladen durch		30 Stanice určení a země - Bestimmungsbahnhof und Land		31 Značka (popř.) Počet/Druh/obal/Pojmenování zboží Zeichen (gegebenenfalls) Anzahl/Art der Verpackung/Bezeichnung des Gutes	
32 RID ano ja		33 Číslo celního tarifu Zolltarifnummer		34 Hmotnost Masse kg	
35 Celní známky - Zollamtliche Vermerke		36 Přílohy k nákl. listu - Beilagen zum Frachtbrief		37 Zájem na dodání - Interesse an der Lieferung	
38 Záloh - Barverschuss		39 Dobírka - Nachnahme		40 Měna Währung	
41 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		42 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		43 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
44 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		45 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		46 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
47 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		48 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		49 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
50 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		51 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		52 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
53 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		54 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		55 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
56 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		57 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		58 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
59 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		60 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		61 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
62 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		63 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		64 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
65 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		66 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		67 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
68 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		69 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		70 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
71 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		72 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		73 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
74 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		75 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		76 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
77 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		78 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		79 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
80 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		81 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		82 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
83 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		84 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		85 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
86 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		87 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		88 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
89 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		90 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		91 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
92 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		93 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		94 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
95 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		96 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		97 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	
98 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		99 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		100 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof	

A Označení měn a jejich kódů											
ALL	Albánský LFK Albanischer LFK	DEM	Německá marka Deutsche Mark	GHP	Anglická libra Englisches Pfund	ITL	Italská lira Italiesche Lira	NOK	Norská koruna Norwegische Krone	SKK	Slovenská koruna Slowakische Krone
ATS	Rakouský šlunk Österreichischer Schilling	DKK	Dánská koruna Dänische Krone	GRD	Řecká drachma Griechische Drachme	LBP	Libanonská libra Libanesisches Pfund	PLN	Polský zlotý Polnische Zloty	SYR	Syrská libra Syrisches Pfund
BAD	Bosenský dinár Bosnischer Dinar	DZD	Alžírský dinár Algierscher Dinar	HRK	Chorvatská kuna Kroatischer Kuna	LTL	Litavský litas Litauische Litas	PTE	Portugalský eskudo Portugiesischer Escudo	TND	Tuniský dinár Tunesischer Dinar
BEF	Belgický frank Belgischer Franken	ESP	Španělská peseta Spanische Pesta	HUF	Maďarský forint Ungarischer Forint	LUR	Luxemburský frank Luxemburgischer Franken	RUB	Romanský lev Rumanische Leu	TRL	Turecká libra Türkisches Pfund
BGL	Bulharský lev Bulgarische Lev	EUR	EURO	IEP	Irská libra Irisches Pfund	MAD	Marocký dirham Marokkanischer Dirham	RUH	Nový rubl Neuer Rubel	UAH	Ukrajinská hryvna Ukrainisches Hryvna
CHF	Švýcarský frank Schweizer Franken	FIN	Finská marka Finnländische Mark	IQD	Irácký dinár Irakischer Dinar	MKD	Makedonský dinár Mazedonischer Dinar	SEK	Švédská koruna Schwedische Krone	USD	Dolar USA USA-Dollar
CZK	Česká koruna Tschechische Krone	FRF	Francouzský frank Französischer Franken	IRR	Íránský rial Iranischer Rial	NLG	Nizozemský zlatý Holländischer Guilder	SIT	Slovinský tolar Slowenische Tolar	XDR	Zvláštní právo čerpení Sonderziehungsrecht
										YUM	Nový jugoslávský dinár Neue jugoslawischer Dinar

IV Prodloužení dodací lhůty - Lieferfristverlängerung			
C Vyplatní název vrácen Frankaturrechnung zurückgesandt dnc. den	D Dobitková převodka vrácena Nachnahmebegleitschein zurückgesandt dnc. den	E Komerční zápis vystaven Tatbestandsaufnahme erstellt dnc. den	F Potvrzení příjmu při odběru Empfangsbescheinigung Datum - Datum Podpis - Unterschrift

Účetní oddíly (pokračování) Frachtberechnungsabschnitte (Fortsetzung)										Částka vybraná při podání Betrag bei der Abfertigung erhoben		Vypáleno tarifní měna Franko, Tarifwährung		POUKÁZANO - ÜBERWEISUNG Tarifní měna Inkassomēna	
4 Dovozené z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif		68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní hmotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vypáleno Franko	74 Poukázáno Überw.	81 Kurs			
až do - bis															
75 Kód Code	76 km pásmo km Zone	82 Měna Währung	77 Poplatky Gebühren	=	=	=	=	=	83	84	85	86			
5 Dovozené z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif		68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní hmotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vypáleno Franko	74 Poukázáno Überw.	81 Kurs			
až do - bis															
75 Kód Code	76 km pásmo km Zone	82 Měna Währung	77 Poplatky Gebühren	=	=	=	=	=	83	84	85	86			
6 Dovozené z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif		68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní hmotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vypáleno Franko	74 Poukázáno Überw.	81 Kurs			
až do - bis															
75 Kód Code	76 km pásmo km Zone	82 Měna Währung	77 Poplatky Gebühren	=	=	=	=	=	83	84	85	86			
7 Dovozené z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif		68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní hmotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vypáleno Franko	74 Poukázáno Überw.	81 Kurs			
až do - bis															
75 Kód Code	76 km pásmo km Zone	82 Měna Währung	77 Poplatky Gebühren	=	=	=	=	=	83	84	85	86			
8 Služební zákazany - Dienstliche Vermerke										98 Přenos z přední strany Übertrag von Vorderseite					
Číska placení odesílatcem Frankatur des Absenders Z toho použito Davon verwendet Zbývající částka Restbetrag Služební zákazany Hinterlegung										100	101	102	103	104	105
										106	107	108	109	110	111
										Přenos z doplňkových listů Übertrag von Ergänzungsblättern		Celková částka Gesamtbetrag		Zbývající částka Restbetrag	
										Částka k vybrání od příjemce Vom Empfänger zu erhebender Betrag					

Vyplnuje odosielateľ Vom Absender auszufüllen		☒ Čo sa hodí označiť krížikom Zuerstendes ankreuzen (Simplic - Felder 9, 24, 25, 28, 29, 32, 89)	
Nákladná list Frachtbrief CIM 1 ☐ Spěššina Expressgut 2 ☐		46 _____ 48 _____ 47 _____ 49 _____ 50 _____ 52 _____ 53 _____ 54 _____	
10 Odesiateľ (meno a adresa) Absender (Name, Anschrift)		11 _____ 12 _____	
13 Priblížení - Erklärungen (CIM/TIES - C/U Aut. 13, 19, 26, and etc.)		14 Reference odesiateľa Absender Referenz	
15 Prijemce (meno, adresa, zeme) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		16 _____ 17 _____	
18 Druh - Art 19 Zaťažka čis - Merkmal Nr		20 Vymenené palcovy Tauschpaletten EÜR...	
21 Vozň čis - Wagen-Nr		22 Vlastný imonost nosi vovu Eigenn. kg	
23 Informácie pre prijemcu (CIM, čl. 13, §3) Vermerke für Empfänger (CIM Art. 13, §3)		24 CIM Placeni přepravného - Zahlung der Kosten včetně - einschliesslich až do - bis	
25 Spěšný Expressgut		26 Požadované tarify a přepravní cesty Verlangte Tarife und Wege	
27 Vozová zaťažka Wagenladung		28 Kusaťova zaťažka Stückgut	
29 Natoženie Verladen durch		30 Stanice určení a země Bestimmungsbahnhof und Land	
31 Značka (popř.) Počet/Druh obalu/Pojmenování zboží Zeichen (gegebenenfalls)/Anzahl/Art der Verpackung/Bezeichnung des Gutes		32 RID ano ja ☐	
33 Číslo celniho tarifu Zolltarifnummer		34 Hmotnost Masse kg	
35 Čelní záruky - Zollamtliche Vermerke		36 Přílohy k nákl. listu - Beilagen zum Frachtbrief	
37 Zájem na dodání - Interesse an der Lieferung		38 Záloha - Barvorschluss	
39 Dobírka - Nachnahme		40 Měna Währung	
41 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		42 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
43 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		44 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
45 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		46 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
47 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		48 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
49 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		50 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
51 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		52 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
53 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		54 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
55 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		56 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
57 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		58 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
59 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		60 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
61 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		62 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
63 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		64 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
65 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		66 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
67 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		68 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
69 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		70 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
71 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		72 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
73 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		74 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
75 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		76 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
77 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		78 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
79 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		80 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
81 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		82 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
83 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		84 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
85 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		86 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
87 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		88 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
89 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		90 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
91 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		92 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
93 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		94 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
95 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		96 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
97 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		98 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	
99 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof		100 Dovozné ze stanice odeslatel Fracht vom Versandbahnhof	

Vyplňuje odesílatel
Vom Absender auszufüllen

☒ Ce se liedi, označte křížkem – Zutreffendes ankreuzen
(Spalte: Felder 9, 24, 25, 28, 29, 32, 89)

9 Nákupní list Frachtbrief		CIM 1 ☐ Spěšná Expressgut 2 ☐		34 Povolení nakládky – Verladefähigkeits Nr.	
10 Odesílatel (jméno a adresa) Absender (Name, Anschrift)		11		13 Prohlášení – Erklärungen (CIM/TTX – Čl. Art. 13, 19, 26 und 29c)	
14 Reference odesílatele – Absender Referenz		15 Příjemce (jméno, adresa, země) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		16	
17		18 Druh – Art		19 Značka čis. – Merkmal Nr.	
20 Vozový čis. – Wagen Nr.		21		22 Vlastní hmotnost Eigenes kg	
23 Informace pro příjemce (CIM Art. 13, 83) Vermerke für Empfänger (CIM Art. 13, 83)		24 Placení přepravného – Zahlung der Kosten včetně – einschließlich		25 Spěšný Expressgut	
26 Polodovozné – W a přepnutí cesty Verlängte Tausch- und Wege		27		28 Vozová zásluha Wagenladung	
29 Naloženo Verladen durch		30 Stanice určení a země – Bestimmungsbahnhof und Land		31 Značka (popř.) Počet/Druh obalu/Pojmenování zboží Zeichen (gegebenfalls)/Anzahl/Art der Verpackung/Bezeichnung des Gutes	
32 RHD		33 Číslo celního tarifu Zolltarifnummer		34 Hmotnost Masse kg	
35 Celní razítka – Zollamtliche Vermerke		36 Přílohy k nákl. listu – Beilagen zum Frachtbrief		37 Zlajem na dodání – Interesse an der Lieferung	
38 Zajištění – Buvverschluss		39 Dobírka – Nachnahme		40	
41 Dovozné ze stanice odesílatel Fracht vom Versandbahnhof		42 Použitý tarif Angewandter Tarif		43	
44		45		46	
47		48		49	
50		51		52	
53		54		55	
56		57		58	
59		60		61	
62		63		64	
65		66		67	
68		69		70	
71		72		73	
74		75		76	
77		78		79	
80		81		82	
83		84		85	
86		87		88	
89		90		91	
92		93		94	
95		96		97	
98		99		100	

A Označení měn a jejich kódů											
ALL	Albánský lek Albanischer Lek	DEM	Německá marka Deutsche Mark	GBP	Anglický liber Englisches Pfund	ITL	Italská lira Italienne Lira	NOK	Norská koruna Norwegische Krone	SKK	Slovenská koruna Slowakische Krone
ATS	Rakouský štůk Österreichischer Schilling	DKK	Dánská koruna Dänische Krone	GRD	Řecká drachma Griechische Drachme	LBP	Libanonská libra Libanesisches Pfund	PLN	Polský zlotý Polnische Zloty	SRP	Syrská libra Syrisches Pfund
BAD	Bosenský dinár Bosnischer Dinar	DZD	Alžírský dinár Algérischer Dinar	HRK	Chorvatská kuna Kroatische Kuna	LTL	Litavský litas Litauisches Litas	PTT	Portugalský eskudo Portugiesischer Escudo	TND	Tunský dinár Tunesischer Dinar
BEF	Belgický frank Belgischer Franken	ESP	Španělská peseta Spanische Peseta	HUF	Maďarský forint Ungarischer Forint	LUF	Luxemburský frank Luxemburgischer Franken	ROL	Romunský lev Rumänische Leu	TRL	Turecká libra Türkisches Pfund
BGL	Bulharský lev Bulgarische Lev	EUR	EUR	IEP	Irská libra Irisches Pfund	MAD	Marocký dirham Marokkanischer Dirham	RUB	Nový rubl Neuer Rubel	UAH	Ukrajinská livna Ukrainischer Hryvna
CHF	Švýcarský frank Schweizer Franken	FM	Finská marka Finnländische Mark	IQD	Irácký dinár Irakischer Dinar	MKD	Makedonský dinár Mazedonischer Dinar	SJK	Srbská koruna Serbische Krone	USD	Dolar USA USA-Dollar
CZK	Česká koruna Tschechische Krone	FRF	Francouzský frank Französischer Franken	IRR	Íránský riál Iranischer Rial	NLG	Nizozemský zlatý Holländischer Gulden	SIT	Slovenský tolar Slowenische Tolar	XDR	Zvláštní právo terpeni Sondererhebungsrecht
										YUM	Nový jugoslávský dinár Neue jugoslawischer Dinar

Účetní oddíly (pokračování) Frachtberechnungsabschnitte (Fortsetzung)										Částka vybrání při podání Betrag bei der Abfertigung erhoben		Vypлачено tarifní měna Franko, Tarifwährung		POUKÁZANO - ÜBERWEISUNG Tarifní měna Tarifwährung		Inkasní měna Erlaubungswährung	
4 Doprava z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif	68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní jednotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vypлачено Franko	74 Poukázáno Überw.							
a) do - bis																	
75	76 km pásmo km Zone	77	Poplatky Gebühren						78 Kurs	79	80		81 Kurs				
Kód Code		82	Měna Währung						83	84	85		86				
5 Doprava z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif	68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní jednotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vypлачено Franko	74 Poukázáno Überw.							
a) do - bis																	
75	76 km pásmo km Zone	77	Poplatky Gebühren						78 Kurs	79	80		81 Kurs				
Kód Code		82	Měna Währung						83	84	85		86				
6 Doprava z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif	68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní jednotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vypлачено Franko	74 Poukázáno Überw.							
a) do - bis																	
75	76 km pásmo km Zone	77	Poplatky Gebühren						78 Kurs	79	80		81 Kurs				
Kód Code		82	Měna Währung						83	84	85		86				
7 Doprava z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif	68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní jednotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vypлачено Franko	74 Poukázáno Überw.							
a) do - bis																	
75	76 km pásmo km Zone	77	Poplatky Gebühren						78 Kurs	79	80		81 Kurs				
Kód Code		82	Měna Währung						83	84	85		86				
8 Služební záruky - Dienstliche Vermerke									98	Přenos z přední strany Übertrag von Vorderseite							
		Částka placení odesílatcem Frankatur des Absenders							100	Přenos z doplňkových listů Übertrag von Ergänzungsblättern							
		Z toho použito Davon verwendete Frankatur							101	Celková částka Gesamtbetrag							
		Zbývající částka Restbetrag							102	Zbývající částka Restbetrag		105					
		Složení jistoty Hinterlegung							103	Částka k vybrání od příjemce Vom Empfänger zu erhebender Betrag		110					
									104								
									106								
									107								
									108								
									109								
									110								

Nákladní list Frachtbrief				CIM 1 ☐ Spěšná Expressgut				2 ☐				34 Povězení nákladu - Verladebewilligung Nr.			
10 Odesílatel (jméno a adresa) Absender (Name, Anschrift)				11				13 Prohlášení - Erklärungen (CIM/TES - §1/Art. 13, 19, 26, etc.)				14 Reference odesílatele Absender Referenz			
Kontrolní razítka Kontrollstempel															
Cis DPH MWSr. Nr.				Tel.				Fax							
15 Příjemce (jméno, adresa, země) Empfänger (Name, Anschrift, Land)				16				17							
Cis DPH Nr. TVA				Tel.				Fax							
Mezinárodní přeprava Internationale Eisenbahnbeförderung				Prepravní pomůcky - Lademittel/Kontainery 18 Druh - Art				19 Značka cis. - Merkmal Nr.				20 Výměnné palety Tauschpaletten			
				21 Vozův čís. - Wagen Nr.								22 Vlastní imot. P) most vozů Eigenm. kg			
												23 Mez zátěží Lastgrenze			
												24 Počet nápau Achse			
23 Informace pro příjemce (CIM, čl. 13, §3) Vermerte für Empfänger (CIM Art. 13, §3)				24 CIM				Placení přepravného - Zahlung der Kosten včetně - einschließlich				25 Spěšnost Expressgut			
				☐ Vypláceno dovozní Franko Fracht				☐ Vypláceno určený částka Franko (bestimmter Betrag)				☐ Vypláceno Franko			
				☐ Vypláceno celé přepravné Franko aller Kosten				☐ Nevyplácené Unfrankant				☐ Nevyplácené Unfrankant			
				☐ INCOTERMS											
26 Podrobnosti tarifu a přepravní cesty Verlangte Tarife und Wege				27											
28 Vozová zásilka Wagenladung				29 Naloženo Verladen durch				Odeslátelelem Absender				Železniční Eisenbahn			
30 Stanice určení a země - Bestimmungsbahnhof und Land				59											
Imenit - Name															
Země - Land															
31 Značka (popř.) Počet/Druh obalu/Pojmenování zboží Zeichen (gegebenenfalls/Auszahl/Art der Verpackung/Bezeichnung des Gutes				32 RID ano ja				33 Číslo celního tarifu Zolltarifnummer				34 Hmotnost Masse kg			
												62 Kód NIM Code			
35 Celní zápisník - Zollamtliche Vermerte				36 Přílohy k nákl. listu - Beilagen zum Frachtbrief											
37 Zájem na dodání - Interesse an der Lieferung															
38 Zálohla - Barvorschluss												81 Kurs			
Měna Währung												86			
39 Dobírka - Nachnahme												81 Kurs			
Měna Währung												86			
1 Dovozné ze stanice odesílací Fracht vom Versandbahnhof				66				67 Použitý tarif Angewandter Tarif				68			
a2 do - bis												69			
75				76 km pásmo km Zone				77				78 Kurs			
Kód Code				82 Měna Währung				Poplatky Gebühren				83			
2 Dovozné ze stanice odesílací Fracht vom Versandbahnhof				66				67 Použitý tarif Angewandter Tarif				68			
a2 do - bis												69			
75				76 km pásmo km Zone				77				78 Kurs			
Kód Code				82 Měna Währung				Poplatky Gebühren				83			
3 Dovozné ze stanice odesílací Fracht vom Versandbahnhof				66				67 Použitý tarif Angewandter Tarif				68			
a2 do - bis												69			
75				76 km pásmo km Zone				77				78 Kurs			
Kód Code				82 Měna Währung				Poplatky Gebühren				83			
87 Dobříková pravidla čis. Nachnahmeregelsachen Nr.				88 Datum k dispozici (měsíc-den-hodina) Bereitschaft (Monat-Tag-Stunde)				89 Vyplnění nižší Frankaturcheinung				90			
92 Datové razítko „Odjezd“ Tagesstempel „Abgang“				93 Datové razítko „Příjezd“ Tagesstempel „Ankunft“				94 Vážení razítko Wiegestempel				95 Převzetí - Annahme			
												Datum (měsíc-den-hodina) Datum (Monat-Tag-Stunde)			
												Vlak čis. - Zug Nr.			
												97 Dodací list čis. Empfang Nr.			
												Účastníci stanic odeslání (názvy) - Tatsächliche Vers.-Bhf. (Namen)			

A											
Označení měn a jejich kódů											
ALL	Albánský Lirk Albanischer Lirk	DEM	Německá marka Deutsche Mark	GHP	Anglická libra Englisches Pfund	ITL	Italská lira Italienische Lira	NOR	Norská koruna Norwegische Krone	SKK	Slovenská koruna Slowakische Krone
ATS	Rakouský šilink Österreichischer Schilling	DKK	Dánská koruna Dänische Krone	GRD	Řecká drachma Griechische Drachme	LBP	Libanonská libra Libanesisches Pfund	PLN	Polský zlotý Polnische Zloty	SRP	Syrská libra Syrisches Pfund
BAD	Bosenský dinár Bosnischer Dinar	DZD	Alžírský dinár Algierischer Dinar	HRK	Chorvatská kuna Kroatisches Kuna	LTL	Litavský litas Litauische Litas	PTT	Portugalský eskudo Portugiesischer Escudo	TND	Tunský dinár Tunesischer Dinar
BEF	Belgický frank Belgischer Franken	ESP	Španělská peseta Spanische Peseta	HUF	Maďarský forint Ungarischer Forint	LUB	Lucemburský frank Luxemburgerischer Franken	ROL	Románský lev Rumänische Lei	TRL	Turecká libra Türkisches Pfund
BGL	Bulharský leva Bulgarische Lew	EUR	EURO	ILP	Irácká libra Irakisches Pfund	MAD	Marocký dirham Marokkanischer Dirham	RUB	Nový rubl Neuer Rubel	UAH	Ukrajinská hryvna Ukrainischer Hryvnia
CHF	Švýcarský frank Schweizer Franken	FIM	Finská marka Finnländische Mark	IQD	Irácký dinár Irakischer Dinar	MKD	Makedonský dinár Mazedonischer Dinar	SEK	Švédská koruna Schwedische Krone	USD	Dolar USA USA-Dollar
CZK	Česká koruna Tschechische Krone	FRF	Francouzský frank Französischer Franken	IRR	Iránský rial Iranischer Rial	NLG	Nizozemský zlatý Holländischer Gulden	SIT	Slovenský tolar Slowenische Tolar	XDR	Zúčtovací právo čerpání Sonderzahlungsrecht
										YUM	Nový jugoslávský dinár Neue jugoslawischer Dinar

Účetní oddíly (pokračování) Frac. tberechnungsabschnitte (Fortsetzung)										Částka vybraná při podej Betrug bei der Abfertigung erhoben		Vypłaceno, tarifní měna Franko, Tarifwährung		POUKÁZÁNO - ÜBERWEISUNG Tarifní měna Tarifwährung		Inkasní měna Erhebungswährung	
4 Dovoze z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif	68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní hmotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vypłaceno Franko	74 Poukazáno Überw.							
a) do - bis																	
75	76 km pásmo km Zone	77	Poplatky Gebühren	=				78 Kurs	79	80	81 Kurs						
Kód Code		82	Měna Währung	=				83	84	85	86						
5 Dovoze z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif	68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní hmotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vypłaceno Franko	74 Poukazáno Überw.							
a) do - bis																	
75	76 km pásmo km Zone	77	Poplatky Gebühren	=				78 Kurs	79	80	81 Kurs						
Kód Code		82	Měna Währung	=				83	84	85	86						
6 Dovoze z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif	68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní hmotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vypłaceno Franko	74 Poukazáno Überw.							
a) do - bis																	
75	76 km pásmo km Zone	77	Poplatky Gebühren	=				78 Kurs	79	80	81 Kurs						
Kód Code		82	Měna Währung	=				83	84	85	86						
7 Dovoze z - Fracht von		66	67 Použitý tarif Angewandter Tarif	68	69	70	71 Sažba Frachtsatz	72 Účetní hmotnost kg Frachtpfl. Masse kg	73 Vypłaceno Franko	74 Poukazáno Überw.							
a) do - bis																	
75	76 km pásmo km Zone	77	Poplatky Gebühren	=				78 Kurs	79	80	81 Kurs						
Kód Code		82	Měna Währung	=				83	84	85	86						
8 Služební razumný - Dienstliche Vermerke							98	Přenos z přední strany Übertrag von Vorderseite									
Částka placená odesílatelem Frankatur des Absenders							100	Přenos z doplňkových listů Übertrag von Ergänzungsdokumenten									
Z toho použito Davon verwendete Frankatur							103										
Zbývající částka Restbetrag							106										
Shledu přenos Hinterlegung							107										
							108										
							110										
								Celková částka Gesamtbetrag				105					
								81 Kurs				109					
								Zbývající částka Restbetrag									
								Částka k vybrání od příjemce Vom Empfänger zu erhebender Betrag									